

# SCRIPTA

---

**Numéro Scripta :** 9769

**Auteur(s) :** Guillaume de Graye [particulier]

**Bénéficiaire(s) :** La Hoguette, Saint-André-en-Gouffern (abbaye)

**Genre d'acte :** charte

**Authenticité :** non suspect

**Datation :** [1170-1220]

**Action juridique :** autre

**Langue du texte :** latin

## Analyse

Guillaume de Graye concède avec sa femme Pétronille la donation faite aux moines de Saint-André-en-Gouffern par Guillaume de Girros et ses frères Raoul et Osbern d'une mesure et une vigne qu'ils tenaient du tènement de Richard de Ruel quand leur frère Roger a pris l'habit à cette abbaye.

## Tableau de la tradition

### Original

A. Caen, Arch. dép. Calvados, H6563.

### Indications

Léchaudé d'Anisy Amédée-Louis, *Extrait des chartes et autres actes normands ou anglo-normands qui se trouvent dans les archives du Calvados*, Caen, Mancel (MSAN ; 7-8), 1834-1838, 2 vol., t. 1, « Abbaye Saint-André-en-Gouffern », n° 332-336, p. 446.

## Dissertation critique

Transcription : Tamiko Fournier-Fujimoto

Fin du XIIe- début du XIIIe siècle. Cet acte n'est pas évoqué dans les bulles d'Alexandre III (1163) ni d'Urbain III (1186-1187) et ni de Célestin III (1195).

Texte d'après A

Willelmus de Grae omnibus fidelibus sancte Ecclesie salutem. Sciant presentes et futuri quod Willelmus de Girros et Radulfus et Osbernus fratres ejus dederunt et concesserunt monachis Sancti Andree in puram et liberam et perpetuam elemosinam, in villa de Ayram, unam masuram terre que est inter domus monachorum et masuagium Safridi carpentarii cum unam virgatam vinee quam habebant et tenebant de tenemento Ricardi de Ruel. Hanc masuram et hanc vineam dederunt predicti homines, Willelmus et Radulfus et Osbernus, monachis Sancti Andree quando Rogerius fratris eorum dedit se in religionem domui Sancti Andree. Quam donationem terre et vinee, ego Willelmus de Grae et Petronilla uxor mea concessimus ecclesie Sancti Andree in puram et liberam et perpetuam elemosinam, salvo servicio nostro quod reddent nobis et heredibus nostris predicti homines et heredes sui post eos de reliqua terra que eis remansit. Et prefatai monachi dederunt nobis pro hac conditione quinquaginta solidos Andegavensium. Et ut monachi hanc predictam elemosinam in perpetuam elemosinam libere et quiete et absque contradictione heredum nostrorum in perpetuum possiderent, presentium sigillorum nostrorum testimonio et

presentis scripti attestacione fecimus sigillari et confirmari. Testibus his, Rogerio Gyernon, Alano Britone, Tustino Lepetit, Willelmo Britone.